

## Smog Advisory

Issued at 9:47 AM EDT Monday, May 31, 2010

Environment Canada and the Ontario Ministry of Environment have issued a joint **SMOG ADVISORY** for the Eastern Ontario region. Smoke and haze originating from forest fires over Québec have drifted over Eastern Ontario, causing the air quality index to exceed the "poor quality" threshold of 50 due to fine particulate matter.

While the smog advisory is in effect, strenuous outdoor activities are not recommended as they may cause respiratory symptoms such as coughing or shortness of breath. People most at risk of experiencing respiratory problems include:

- children up to the age of 18
- people who work or exercise outdoors
- pregnant women
- people with allergies
- the elderly
- people with heart problems
- asthmatics
- smokers

Potential health effects include:

- eye, nose and throat irritation
- coughing and wheezing
- worsening of symptoms for those who have lung diseases (e.g. asthma, COPD)
- difficulty breathing
- reduced lung capacity
- lowered resistance to infections
- increased heart and lung conditions
- increase in visits to the emergency room and hospital admissions
- premature death

Higher pollution levels are expected to disperse by Tuesday morning after a frontal passage brings a new air mass to the region.

For more information, please call the Eastern Ontario Health Unit at 613-933-1375 or at 1 800 267-7120 and ask for the Health Line. You can also visit our website at [www.eohu.ca](http://www.eohu.ca).



**HEAD OFFICE/  
SIÈGE SOCIAL**  
1000 rue Pitt St.,  
Cornwall, ON K6J 5T1  
**T. : 613-933-1375**  
1 800 267-7120  
**F. : 613-933-7930**

**ALEXANDRIA**  
60 rue Anik St.,  
Unit/unité #2,  
Alexandria, ON K0C 1A0  
**T. : 613-525-1112**  
**F. : 613-525-2603**

**CASSELMAN**  
787 rue Principale St.,  
P.O. Box/C.P. 338,  
Casselman, ON K0A 1M0  
**T. : 613-764-2841**  
1 800 267-8260  
**F. : 613-764-0264**

**HAWKESBURY**  
134 rue Main St. E  
Suite/bureau 301,  
Hawkesbury, ON K6A 1A3  
**T. : 613-632-4355**  
1 800 565-2314  
**F. : 613-632-4171**

**ROCKLAND**  
2229 rue Laurier St.,  
Suite/bureau 200,  
2nd floor/à l'étage,  
Rockland, ON K4K 0B7  
**T. : 613-446-1400**  
**F. : 613-446-1454**

**WINCHESTER**  
457 rue Main St. E,  
P.O. Box/C.P. 616,  
Winchester, ON K0C 2K0  
**T. : 613-774-2739**  
**F. : 613-774-4079**



## Avis de smog

Émis à 09h47 HAE lundi le 31 mai 2010

L'Environnement Canada et le ministère de l'Environnement de l'Ontario ont émis conjointement un **AVIS DE SMOG** pour la région de l'est de l'Ontario. De la fumée et de la brume sèche provenant des feux de forêt sévissant sur le Québec ont dérivé sur l'est de l'Ontario. L'indice de la qualité de l'air a dépassé le seuil de 50 – mauvais – à cause des fines particules.

En ce moment, les exercices intensifs en plein air ne sont pas recommandés car ils pourraient occasionner des problèmes respiratoires comme la toux et l'essoufflement. Certaines personnes sont plus à risque, dont :

- les enfants âgés de 18 ans ou moins
- les personnes qui travaillent ou font de l'exercice en plein air
- les femmes enceintes
- les personnes souffrant d'allergies
- les aînés
- les personnes qui ont des problèmes cardiaques
- les personnes asthmatiques
- les fumeurs

Les effets du smog sur la santé incluent :

- irritation des yeux, du nez et de la gorge
- toux et respiration sifflante
- aggravation des symptômes chez les personnes souffrant de troubles respiratoires (p. ex. asthme, bronchopneumopathie obstructive chronique)
- difficulté à respirer
- capacité respiratoire réduite
- vulnérabilité accrue aux infections
- hausse des troubles cardiaques et respiratoires
- hausse des visites aux services d'urgence et des hospitalisations
- décès prématuré

Les niveaux de pollution élevés devraient se disperser d'ici mardi matin lorsque le passage d'un front apportera une nouvelle masse d'air sur la région.

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le Bureau de santé de l'est de l'Ontario au 613-933-1375 ou au 1 800 267-7120 et demandez pour Appel-santé. Vous pouvez également visiter notre site Web au [www.bseo.ca](http://www.bseo.ca).



**HEAD OFFICE/  
SIÈGE SOCIAL**  
1000 rue Pitt St.,  
Cornwall, ON K6J 5T1  
T. : 613-933-1375  
1 800 267-7120  
F. : 613-933-7930

**ALEXANDRIA**  
60 rue Anik St.,  
Unit/unité #2,  
Alexandria, ON K0C 1A0  
T. : 613-525-1112  
F. : 613-525-2603

**CASSELMAN**  
787 rue Principale St.,  
P.O. Box/C.P. 338,  
Casselton, ON K0A 1M0  
T. : 613-764-2841  
1 800 267-8260  
F. : 613-764-0264

**HAWKESBURY**  
134 rue Main St. E.  
Suite/bureau 301,  
Hawkesbury, ON K6A 1A3  
T. : 613-632-4355  
1 800 565-2314  
F. : 613-632-4171

**ROCKLAND**  
2229 rue Laurier St.,  
Suite/bureau 200,  
2nd floor/à l'étage,  
Rockland, ON K4K 0B7  
T. : 613-446-1400  
F. : 613-446-1454

**WINCHESTER**  
457 rue Main St. E.,  
P.O. Box/C.P. 616,  
Winchester, ON K0C 2K0  
T. : 613-774-2739  
F. : 613-774-4079

